

PASLAUGŲ TEIKIMO SUTARTIS Nr. 4F-1

2025 m. 01-24 d.

Vilnius

Lietuvos gyventojų genocido ir rezistencijos tyrimo centras (toliau – Centras, Užsakovas), atstovaujamas generalinio direktoriaus Arūno Bubnio, veikiantis pagal Centro nuostatus, ir

Janina Kasperavičienė (toliau – Paslaugų Teikėjas),

toliau kartu vadinami Šalimis, o kiekvienas atskirai – Šalimi, sudaro šią paslaugų teikimo sutartį (toliau – Sutartis).

I SKYRIUS

SUTARTIES OBJEKTAS

1. Sutarties objektas – 1944-1948 m. represuotų Lietuvos gyventojų duomenų bazių faktografijos atnaujinimas (papildymas ir patikslinimas) ruošiamai tęstinio leidinio „Lietuvos gyventojų genocidas“ II-III tomų (popierinė versija – 5 knygos) skaitmeninei laidai: (1) nurodyto leidinio DOS pagrindu veikiančių duomenų bazių (ypač II tomo) represuotų asmenų duomenų papildymas ir tikslinimas iš baudžiamųjų ir tremties bylų surenkamais papildomais duomenimis; (2) galimai dalyvavusių naikinant žydus asmenų duomenų eliminavimas iš skaitmeninei laidai teikiamo duomenų masyvo; (3) pastebėtų klaidingų ir kontraversiškų duomenų tyrimas pagal baudžiamųjų ir tremties bylų faktus; (4) įvardintų duomenų bazių nuorodų redagavimas; (5) šių duomenų bazių visų naujų pakeitimų derinimas su ruošiamu (iš duomenų bazių duomenų jau sudarytu) tekstu.

2. Pateikimo forma – atnaujinta (papildyta ir patikslinta) 1944-1948 m. represuotų Lietuvos gyventojų duomenų bazių faktografija ruošiamai tęstinio leidinio „Lietuvos gyventojų genocidas“ II-III tomų skaitmeninei laidai.

3. Paslaugos Užsakovui turi būti teikiamos iki 2025 m. gruodžio 1 d.

II. SKYRIUS

PASLAUGŲ VERTĖ IR ATSISKAITYMO TVARKA

4. Užsakovas už kokybiškai ir laiku atliktas paslaugas Paslaugų Teikėjui sumoka 2 353 Eur (du tūkstančius du šimtus penkiasdešimt tris eurus), išskaičiuojant LR įstatymu nustatytus mokesčius.

5. Paslaugų Teikėjas ir Užsakovas yra ne PVM mokėtojai.

6. Užsakovas įsipareigoja sumokėti už suteiktas paslaugas per 15 (penkiolika) kalendorinių dienų nuo paslaugų suteikimo pabaigos, kai yra pasirašytas Atliktų darbų aktas.

III. SKYRIUS

ŠALIŲ TEISĖS IR PAREIGOS

7. PASLAUGŲ TEIKĖJAS įsipareigoja:

- 7.1. vykdyti visas Sutarties sąlygas ir kokybiškai bei laiku atlikti užsakymą;
- 7.2. prisiimti visą atsakomybę už teikiamų paslaugų kokybę;
- 7.3. atsižvelgti į Užsakovo pareikštas pastabas dėl paslaugų kokybės, savo sąskaita ištaisyti visus nurodytus trūkumus.

8. UŽSAKOVAS įsipareigoja:

- 8.1. pateikti Paslaugų Teikėjui visą reikiamą informaciją, būtiną vykdant užsakymą;
- 8.2. sutartimi numatytu terminu sumokėti už tinkamai ir laiku suteiktas paslaugas;
- 8.3. parengti Atliktų darbų aktą ir jį pasirašyti ne vėliau kaip per 5 darbo dienas po to, kai Paslaugų Teikėjas kokybiškai ir laiku atliko Sutarties 1–3. punktais nurodytas paslaugas.

IV. SKYRIUS

SUTARTIES GALIOJIMAS, PAKEITIMAS, NUTRAUKIMAS

9. Sutartis įsigalioja nuo pasirašymo momento ir galioja iki Šalys įvykdys visus su ja susijusius įsipareigojimus.

10. Sutarties pakeitimai ir papildymai gali būti daromi raštu tik abiem pusėms sutarus.

11. Sutartis gali būti nutraukta bendru Šalių raštišku susitarimu, įspėjus kitą Šalį ne vėliau kaip prieš 10 kalendorinių dienų. Sutarties nutraukimas neatleidžia vienos Šalies nuo įsipareigojimų kitai Šaliai, kuriuos ji prisiėmė pagal sutartį iki sutarties nutraukimo dienos. Taip pat abi Šalys turi teisę vienašališkai nutraukti sutartį, jeigu dėl nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybės, atsiradusios po Sutarties įsigaliojimo dienos, negali vykdyti savo įsipareigojimų.

12. Nė viena Sutarties Šalis nėra laikoma pažeidusi Sutartį arba nevykdanti savo įsipareigojimų pagal ją, jei įsipareigojimus vykdyti jai trukdo nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybės, atsiradusios po Sutarties įsigaliojimo dienos. Jei kuri nors Sutarties Šalis mano, kad atsirado nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybės, dėl kurių ji negali vykdyti savo įsipareigojimų, ji nedelsdama informuoja apie tai kitą Šalį, pranešdama apie aplinkybių pobūdį, galimą trukmę ir tikėtiną poveikį.

13. Nenugalimos jėgos aplinkybių sąvoka apibrėžiama ir Šalių teisės, pareigos ir atsakomybė (esant šioms aplinkybėms) reglamentuojamos Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.212 straipsniu bei „Atleidimo nuo atsakomybės esant nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybėms taisyklėmis“ (Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1996 m. liepos 15 d. nutarimas Nr. 840 „Dėl Atleidimo nuo atsakomybės esant nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybėms taisyklių patvirtinimo“). Nustatydamos nenugalimos jėgos aplinkybes, Šalys vadovaujasi Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1997 m. kovo 13 d. nutarimu Nr. 222 „Dėl nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybes liudijančių pažymų išdavimo tvarkos patvirtinimo“.

V. SKYRIUS

KITOS SĄLYGOS

14. Visi Paslaugų rezultatai ir su jais susijusios teisės, įgytos vykdant Sutartį, įskaitant intelektinės nuosavybės teises, išskyrus asmenines neturtines teises į intelektinės veiklos rezultatus, perduodami Užsakovo nuosavybėn, pereina Užsakovui nuo Paslaugų rezultato perdavimo-priėmimo momento ir perduodama neribotam laikui, kuriuos Užsakovas gali bet kokia forma ar būdu naudoti neribojant teritorijos, skelbti, perleisti ar perduoti tretiesiems asmenims be atskiro Vykdytojo sutikimo.

15. Bet kokie ginčai ar nesutarimai, kylantys tarp Sutarties Šalių dėl šios Sutarties vykdymo, nevykdymo ir (ar) netinkamo jos vykdymo, gali būti sprendžiami bendru sutarimu derybomis arba teismine tvarka.

16. Šalims nepavykus susitarti per 10 (dešimt) kalendorinių dienų, bet kokie ginčai, nesutarimai ar reikalavimai, kylantys iš šios Sutarties ar susiję su ja, jos pažeidimu, nutraukimu ar galiojimu, sprendžiami Lietuvos Respublikos civilinio proceso kodekso nustatyta tvarka kompetentingame Lietuvos Respublikos teisme. Teritorinis teismingumas parenkamas pagal Centro buveinės vietą.

17. Šiai Sutarčiai ir visoms iš šios Sutarties atsirandančioms teisėms ir pareigoms taikomi Lietuvos Respublikos įstatymai bei kiti norminiai teisės aktai.

18. Sutartis sudaryta lietuvių kalba dviem vienodą teisinę galią turinčiais egzemplioriais, po vieną kiekvienai Sutarties Šaliai.

19. Už sutarties sąlygų vykdymą atsakingas (iš Užsakovo pusės) asmuo – dr. Artūras Grickevičius.

VI. SKYRIUS
ŠALIŲ REKVIZITAI IR PARAŠAI

Užsakovas

**Lietuvos gyventojų genocido ir rezistencijos
tyrimo centras**

Didžioji g.17/1, LT-01128, Vilnius,

Įmonės kodas 191428780

Tel. +370 5 231 41 39, Faks. +370 5 279 10 33

El. p.: centras@genocid.lt

A. s. LT747300010002456316

Swedbank, AB, kodas 73000



(parašas)

Generalinis direktorius

Arūnas Bubnys

Paslaugų Teikėjas

Janina Kasperavičienė

